

[Plus tard]

M. R. N. Thompson (Red-Deer): Je voudrais poser une question qui fait suite à l'avant-dernière interpellation. Combien de Canadiens ont été tués en même temps que M. Turner, pendant qu'ils exerçaient les fonctions que remplit le Canada en sa qualité de membre de la Commission internationale de contrôle?

L'hon. M. Martin: Monsieur l'Orateur, je voudrais vérifier les détails avant de répondre à cette question.

[Plus tard]

M. Fane: J'aimerais poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures une question complémentaire aux fins d'obtenir de plus amples renseignements. Si je comprends bien la réponse qu'il a fournie à ma question, il ne s'agit pas de la mort d'un certain M. Turner, mais bien d'un autre homme qui a été tué lorsqu'une mine a éclaté sous sa jeep, il y a deux semaines. On m'a dit que le cercueil...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Cette question a été posée par le député. Nous avons déjà consacré pas mal de temps à cette question. Si le ministre a une nouvelle réponse, le député peut poser sa question rapidement.

M. Fane: Je pose ma question. Était-ce le drapeau des États-Unis ou le drapeau canadien qui recouvrait le cercueil? Si ce n'était pas le drapeau canadien, pourquoi?

M. l'Orateur: A l'ordre. Cette question pourrait être inscrite au *Feuilleton*.

LE VIETNAM—DÉLÉGATION DE LA VOIX DES FEMMES

A l'appel de l'ordre du jour.

M^{me} Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway): J'aimerais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Le ministre a-t-il reçu ce matin une délégation de la Voix des Femmes pour discuter le rôle du Canada dans la guerre du Vietnam? Dans l'affirmative, de quel progrès a-t-il pu leur faire part au sujet des efforts du Canada visant à convoquer de nouveau la conférence de Genève?

L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Je n'ai pas reçu la délégation. Je crois qu'elle viendra la semaine prochaine, sauf erreur.

Mme MacInnis (Vancouver-Kingsway): Les nouvelles disaient aujourd'hui.

L'hon. M. Martin: Je ne l'ai pas vue.

LA PÊCHE

L'ABATTAGE DU PHOQUE—L'UTILISATION DE LA CARCASSE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. P. B. Rynard (Simcoe-Est): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre des Pêcheries. Vu l'intérêt soulevé aujourd'hui par cette affaire, j'aimerais savoir si, après l'écorchement, les carcasses sont utilisées dans le commerce.

L'hon. H.-J. Robichaud (ministre des Pêcheries): Non, monsieur l'Orateur, pas dans la plupart des cas.

M. Lloyd R. Crouse (Queens-Lunenburg): Une question supplémentaire. J'ai écouté attentivement la déclaration du ministre aujourd'hui et je connais l'intérêt soulevé par la question, mais dans le but de réglementer la chasse au phoque, étudierait-il la possibilité d'émettre des permis seulement en faveur des pêcheurs côtiers ou hauturiers qui détiennent une licence, quant au contingent de 50,000 dans le golfe? A mon avis, cette mesure aiderait à restreindre l'activité de ceux qui font aveuglément la chasse au phoque en se servant d'avions ou d'autres moyens.

L'hon. M. Robichaud: Non, monsieur l'Orateur, je n'ai pas l'intention d'agir ainsi. Ce serait de la discrimination pure et simple, chose que nous ne saurions permettre au pays. Je crois que nous avons d'autres moyens de réglementation qui nous dispensent de prendre le genre de mesures proposé par le député.

QUESTION POSÉE AU CABINET

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. W. Herridge (Kootenay-Ouest): Monsieur l'Orateur, je désire interroger le ministre des Postes sur une question qui pourrait toucher un secteur assez étendu de la fonction publique. Depuis son entrée en fonction, le ministre a-t-il publié des règlements sur la longueur des cheveux pour son personnel masculin, quand on est de service et surtout en uniforme?

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

STEVEN TRUSCOTT—LA COMPÉTENCE EN MATIÈRE DE REVISION DU PROCÈS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Andrew Brewin (Greenwood): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au solliciteur général, et je crois qu'elle est recevable, puisqu'elle a trait à la liberté personnelle et a